AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIAMARS, 1 AUGUSTUS 2023

PA SALBA GOBIERNO TA PONE AZV BIRA PARTI DI DESAROYO POLITICO

Algemene Ziektekosten Verzekering

2

3

PA TENE RAFT AFO TA REKERI CAMBIO DRASTICO DI "MENTALIDAD POLITICO"

4

AWE TA E DIA

'WELVAART' TA CORE BAY LAGA 'WELZIJN' Y PUEBLO A KEDA MAN BASHI

6

CARGAMENTO GRANDI DI DROGA TA SIGUI DRENTA VIA COSTA

Pa salba gobierno ta pone AZV bira parti di desaroyo politico

Ayera tardi AZV a emiti un comunicado di prensa den cual nan kier a informa comunidad di un ley cu lo wordo introduci den futuro, cu ta pa incorpora LOGOPEDIA den e pakete di seguro cu AZV ta manehando.

E comunicado ta como lo siguiente:
"Organo Ehecutivo AZV ta informa comunidad di Aruba en general, su aseguradonan en particular, cu na e momento aki ta den su fase final di legislacion un concepto di decreto nacional cu ta contene medida general (lbham) pa incorpora logopedia den e pakete di nos seguro AZV.

Na e momentonan aki Organo Ehecutivo di AZV ta realisando preparacionnan necesario pa por ehecuta e decreto aki. Ta tuma OE AZV maximo 3 luna mas pa por keda cla cu e facetanan pa por implementa e servicio aki den nos organisacion. E facetanan cu ainda mester traha riba nan ta entre otro definicion di e criterionan pa e cuido nobo aki, determinacion di tarifanan aplicabel y algun otro aspectonan cu tin cu determina den maneho.

Pa percura cu durante e tempo cu AZV tin mester pa regla e parti administrativo y e parti organisatorio di ampliacion di pakete aki. AZV tabata den deliberacion den e dianan aki cu e dunadonan di cuido pa determina e miho forma pa compensa e derecho nobo aki desde e fecha conforme e decreto nacional. Cu e logopedistanan, AZV a palabra un tarifa temporario y a yega na palabracion pa e forma con nan ta declara esaki na AZV.

Por lo tanto AZV ta informa su aseguradonan cu for di e fecha cu e derecho aki tin validez, aseguradonan por ricibi e cuido mediante e seguro di AZV.
Manera tin extra informacion, OE AZV lo informa."

HOGANDO
Un splicacion di AZV cu realmente a sorprende hopi hende, ya cu gobierno a hinca e Organo Ehecutivo aki, den un posicion caminda e ta ser uza pa "salba" Gabinete Wever Croes II di un kiebro caminda Raymichelline Raymond di fraccion di RAIZ a pone un ultimatum pa e por a sostene e ley di 7% di BBO na frontera algun siman atras.

For di diahuebs siman pasa, gobierno pa medio di Minister di Salubridad ta riba un asina yama 'careda di bina' pa trata



di cumpli cu promesa haci pa e mandatario di salud y su Prome Minister, caminda a sigura Parlamentario Raymond, cu pa dia prome di Augustus lo regla e asunto aki pa medio di un 'Landsbesluit.'

Ta tristo pa mira e desaroyonan aki, hasta ridiculo con un gobierno cu realmente no ta respeta su mes, ta bolter un institucion manera AZV pa forma parti di un 'areglo politico' sin sentido ya cu existencia di Gabinete Wever Croes II ta canando riba ijs.
No por a yuda hendenan grandi haya nan remedi, no a haci un esfuerso igual pa pensionadonan haya un solucion pa haya remedinan pa decision di gobierno nan no ta haya mes pero pa cumpli cu Misha Raymond ta haci esfuerso fuera di lo normal.
Ta mesun gobierno cu no kier cumpli cu palabracion haci pa reduci gasto den cuido medico di AZV cu 5 miyon pa luna, awor ta papia di introduccion di un tratamento di logopedia cu lo no mira luz di dia tampoco, ya cu aki un aña y mey, ya no ta necesario ya cu tin cu prepara pa eleccion 2024!

Ya e asunto no ta entre gobierno y Parlamentario Misha pero awor e ta un asunto entre AZV y e parlamentario di fraccion di RAIZ.

Pa tene RAft afo ta rekeri cambio drastico di "mentalidad politico"

Contrario na e impresion eroneo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes ta dunando na Hulanda como aki na Aruba, no ta Parlamento ta contra di introduccion di e ley di RAft pero mas tanto ta e dos fraccionnan cu ta sostene su gobierno ta esunnan cu "gobierno a bisa" di no kier e ley aki.
Ta e dos fraccionnan di MEP cu 9 miembro y esun di RAIZ cu tin 2 miembro, ta esunnan obliga na no acepta introduccion di e ley aki, ya cu realidad di e caso ta cu ta e propio gabinete Wever Croes a determina e posicion aki cu e 11 parlamentarionan cu tin sigui na tur momento.
Tambe ta publicamente conoci cu tanto fraccion di MAS y di Accion21, tambe ta na fabor di introduccion di e ley di RAft aki pa asina tin un control adecuado con gobierno ta manehando financia publico di e pais.

Prome Minister siman pasa a declara den conferencia di prensa cu Parlamento di Aruba no ta di acuuerdo cu e ley aki y e mensahe aki tambe el a duna Secretario di Estado demisionario Alexandra van Huffelen di e posicion aki di parlamento y na su turno van Huffelen a informa Tweede Kamer di e posicion tuma pa Parlamento di Aruba.
Mientras cu ta papiando ainda riba e asunto aki, realidad ta cu van Huffelen ya no por haci mucho cos na e momentonan aki, mirando cu e ta parti di un gobierno demisionario cu no por aproba ningun areglo nobo.

SOSTEN

Siman pasa tabata e lider di Accion21, sr Miguel Mansur kende den un entrevista na Enfoke 24Ora, a splica cu su persona y su fraccion ta na fabor di



e supervision aki pa asina pueblo por haya sa na kico ta gasta su placa y con esaki ta wordo uza.

Un declaracion un tiki controversial ya cu realidad di e control di cual ta papia di dje, ta algo cu ta responsabilidad di Parlamento, e organo legislativo mas halto di e pais cu mester controla gobierno, principalmente pa medio di presupuestonan.

Pues ta Parlamento tin e poder den e pais aki, caminda pueblo a spera y confia semper, cu parlamentarionan cu ta wordo considera, "representantenan di pueblo," ta esun cu tin cu controla maneho di gobierno pero e problema grandi ta keda e mentalidad di politiconan nobo cu en realidad no tin un vision di loke nan kier logra como Parlamentario.
E situacion aki lo no cambia por lo pronto tampoco ya cu e supuesto generacion "nobo" di politico- y parlamentarionan, no tin un vision nobo, ya cu mayoria a ser pidi sin cu nan ta adecuadamente prepara, pa bira politico pa bay riba lista.

Nan falta di conocemento di politica di nan pais, ta asina limita cu nan ta transforma nan mes den un politica anticua cual nan a bin pa cambia pero a dicidi di copia e politica bieu aki ya cu nan mes no tin un vision adecuado kico pa haci.
Eynan e problema ta caminda Politiconan nobo cu ta papia di un "era nobo" den politica pero ora cu scucha nan papia durante di reunion den Parlamento, ta politiconan cu no sa kico ta pariba y tampoco sa kico ta di pabou, presentando un politica anticua cu simplemente no tin sentido.
Ora kier papia di "politica nobo" y di un "era moderno" esunnan cu ta papia e lenguahe aki tin cu realisa cu e prome pa cambia ta nan mes, caminda siendo Parlamentario, den representacion di pueblo, ta nan cu ta parlamentario ta esunnan cu tin e poder y no e gobierno.
Cu tin espacio pa RAft bon controla e maneho financiero di pais Aruba, ta pa motibo cu parlamentarionan no por separa e hecho ta kende nan tin cu sirbi como miembro di Parlamento y cu nan no ta den servicio di gobierno pero esunnan cu ta sostene gobierno, simplemente no tin e curashi pa lanta para y defende interes di un pueblo cu ta sufriendo bou di un maneho sin piedad di un gobierno mas bruha cu a yega di conoce!

Awe ta e dia

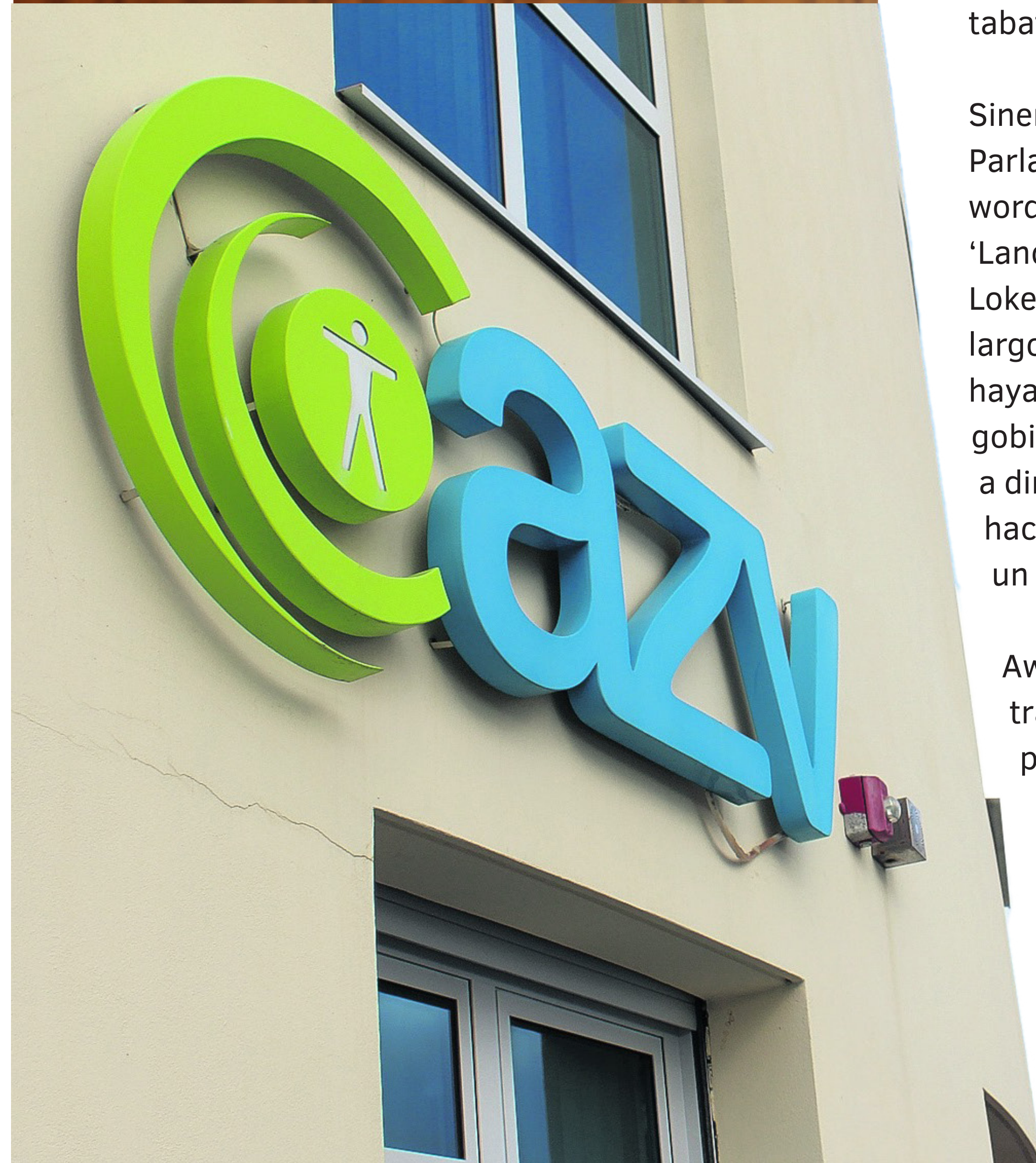
'Welvaart' ta core bay laga 'welzijn' y pueblo a keda man bashi

E palabranan dirigi na Parlamento dia 5 di Juli pa parlamento Raymichelline Raymond durante tratamento di introduccion di 7% di BBO na frontera, lo resona awe den un forma cla cla pero sin resultado.

"Pa mi sostene e ley (red.BBO na frontera) mi ta keda para ariba cu 'welvaart' mester bay man den man cu 'welzijn'" ta palabranan expresa durante di e reunion publico di dia 5 di Juli ultimo caminda gobierno a logra di aproba e ley aki cu sosten di parlamentario Raymond.



Awe cu e ley aki ta bira oficial caminda gobierno lo ricibi alrededor di 50 miyon pa 2023, e 'welvaart' cu ta nifica bienestar di pueblo, ta keda paralisa, al contrario desde awe e progreso financiero den pueblo lo bira pio di loke cu e ta caba.



Ta algo impactante pa realisa con gobierno ta manipula cu Parlamentarionan cu tin como tarea di controla maneho di gobierno na luga cu gobierno ta controla nan control riba dje.

Ora cu sigui e 'timeline' di e mocion cu Parlamentario Raymond a presenta for di 9 di November di 2021 na Parlamento, por ripara cu gobierno no a presta atencion na su mocion ya cu su persona a mustra den Parlamento, cu ora cu no tabatin reaccion di gobierno, el a dirigi un 'rapelbrief' na Presidente di Parlamento dia 9 di Maart di 2022.

Tampoco e Minister encarga of gobierno a reacciona loke a pone e parlamentario di RAIZ manda otro 'rapelbrief' dia 30 di Augustus di 2022, sigui pa otro carta asina dia 13 di Juni di 2023 caminda el a wordo informa pa e mandatario, cu e concepto di ley a bay pa Raad van Advies dia 26 di April di 2023.
Awor dia 5 di Juli, Raymond mustrando firmesa ta informa gobierno y Parlamento den forma bon cla: "E ley no por drenta na vigor awe prome cu esun di logopedie," cual tabata un posicion cu hopi a sostene.

Sinembargo prome cu mainta a habri dia 6 di Juli 2023, ata Parlamentario Misha Raymond a sostene e ley ya cu el a wordo sigura cu prome cu dia 1 di Augustus, lo aproba e 'Landsbesluit' pa loke ta e cambio di ley pa AZV.
Loke gabinete Wever Croes a laga di haci durante di 19 luna largo despues cu Raymond a presenta su mocion y cual a haya sosten total di Parlamento y no a scucha algo pero gobierno for di 27 di Juli di siman pasa te cu ayera 31 di Juli, a dirigi varios carta pa e parlamentario, hasta AZV mester a haci pura hinca un comunicado di prensa pa asina acomoda un parlamentario cu ya no tin pia pa para ariba.

Awe e ley di 7% di BBO na frontera a bira realidad, mientras cu awor gobierno ta papia cu e ley pa inclui logopedia den e pakete basico di AZV lo keda cla te cu luna di Januari di 2024 mas cu dos aña despues cu a aproba un mocion den parlamento.
Awe loke pueblo ta haya ta "welvaart" uzando palabranan di e parlamentario di fraccion di RAIZ mientras cu e "WELZIJN" di pueblo lo bolbe bay atras ya cu e ley cu Raymond a sostene, lo percura pa esunnan di poco entrada, lo mira nan entrada bolbe bay mas atras.

Dia 3 y 4 di augustus:

Testing di motornan RECIP IV



En conexion cu e proyecto RECIP IV, riba diahuebs y diabierna dia 3 y 4 di augustus, ta tuma luga modificacion di e sistema di control di frecuencia den planta di generacion di coriente di WEB. E proceso ta encera ehecucion di varios test di e reaccion di e motornan y na final un test riba e planta completo.

Ta necesario sigui cu testmento pa por confirma e debido funcionamento di planta RECIP IV. Semper ta keda existi un posibilidad minimo cu por surgi interupcion di coriente mirando e magnitud y riesgonan envolvi cu e trabou.

E departamentonan di Produccion, Aplicacion y Instrumentacion di WEB en cooperacion cu partner Wärtsilä, lo tuma tur precaucion y coordina e trabou di tal forma pa evita cualkier incidente of interupcion di coriente.

Narco nan sumamente activo:

Cargamento grandi di droga ta sigui drenta via costa

Dialuna den oranan trempan di mainta, alarma a wordo bati na momento cu na costa norte, un testigo lo a mira un of mas hende cargando un jeep cu bultonan parecido na droga. Tipo di accion nan aki ta masha comun ya pa añas.

E testigo mesora a avisa polis y a informa cu e jeep lo a sali bay for e area di Boroncana. Mesora varios unidad di polis a bay na e sitio, entre otro recherche di e team di departamento di droga. Den lama por a mira un cantidad di pakete ta drif.

Helicopter di polis tambe a wordo manda direccion di Noordkust y en berdad a mira varios pakete den lama. Pa basta rato e helicopter di polis a keda bula riba e rand di costa pa mira si por tin mas pakete mas leu di Boroncana pero aparentemente no a haya mas.
Kustwacht a wordo pidi pa bay den e area di Boroncana na Noordkust pa piki e paketenan cu a keda drif den lama.

No ta conoci cuanto droga a drenta marduga pa mainta y ni tampoco cuanto auto lo por a bay caba cu droga, prome cu e testigo atento a mira con nan tabata carga e jeep.
Segun informacion inoficial autoridad lo ta riba un bon pista caba y no lo dura hopi pa nan lo por bay pone man riba e supuesto narcos nan aki.

Cargamentonan grandi manera esaki ta rekeri inversionnan cuantioso di placa, pues aki nos ta papia di Narconan grandi.
Lamentablemente mester bisa si cu ya pa añanan largo bo no ta tende mes mas cu ta gara esnan responsabel pa drenta e kilonan aki distribui e isla completo.
E ta mas cu obvio, cu aki no ta trata di e stereo type cu ta bisti slof y tin un tas ta colga na banda y ta core un Nissan March.







Departamento Meteorologico Aruba

Aviso pa calor excesivo

Debi cu nos ta acercando e parti di mas calor di aña



Nos ta acercando e temporada di aña cu lo bay sinti mas calor cu normal, esaki ta e lunanan di augustus, september y october. Combinacion di temperatura halto y porcentahe halto di humedad, ademas di un biento de bes en cuando menos fuerte cu normal lo pone cu por sinti malestar. Temperatura maximo di e siguiente lunanan lo por oscila di **34°c** pa **36°c**. Porcentahe di humedad den 85% te 90% of mas, lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) rond di **43°c** te **46°c** cada dia.

E calor y humedad halto lo no baha mucho anochi cu temperatura bahando solamente te un minimo di **28°c** te **29°c**, esaki lo aumenta e peligro pa hendenan cu no por haya un luga adecua pa refresca nan curpa.

Calor excesivo ta e asesino di tempo nr.1, hende mester ta prepara pa e peliger cu calor excesivo ta ocasiona. Mucha chikito, hende grandi y hende cu malo di curason ta esnan mas expone. Limita actividad pafo di cas pa oranan trempan di mainta of ora solo baha. Si bo tin un airco uze of a lo menos habri bentana pa laga aire pasa y circula.

Accion di precaucion

Un aviso pa calor excesivo ta nifica cu un periodo di temperatura halto ta wordo spera.

E combinacion di temperatura y humedad halto lo combina pa crea un situacion den cual malesa causa pa exposicion prolonga na temperatura halto lo por presenta. Bebe hopi likido, keda den camber cu airco, keda aleha for di solo y ademas bisti paña licht di color preferiblemente blanco.





BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA van 31 mei 2023 (HERINNERING)

Inkooporder (Bestelbon, Purchase Order)
De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister, dienst of directie alleen met een **inkooporder** (**bestelbon of "purchase order"**) van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door middel van het afgeven aan de leverancier van een inkooporder. Dit nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met het tegelijkertijd overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Doordat inkooporders verbonden zijn aan een begrotingsjaar, komen alle nog openstaande inkooporders uit het dienstjaar 2022 waarvoor geen levering van goederen en of diensten zijn ontvangen na 31 december 2023 te vervallen (uitgezonderd voor investeringen). Dit tenzij er een schriftelijke reactie van de bestellende dienst doorgegeven aan de Directie Financiën over de reden van het uitblijven van de levering door de leverancier.

Betaalbaarstelling facturen
Na de levering van een goed, dienst of werk, wordt er gefactureerd. Vanwege digitale verwerking, moet op een factuur minimaal vermeld worden: factuurnummer, factuurbedrag, factuurdatum, persoonsnummer, inkoopordernummer, KvK-nummer, bankrekeningnummer en banknaam. Handmatig geschreven facturen worden dus niet in behandeling genomen. De facturen worden door de bestellende dienst goedgekeurd. Dit geschiedt aan de hand van het plaatsen op de facturen van een datum, handtekening en dienststempel. Vervolgens worden deze door het Land uitbetaald, rekening houdend met een **betaaltermijn van in principe 90 dagen na factuurdatum**. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

Verjaring facturen en stuiting verjaringstermijn
In verband met een wettelijk verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989), moeten facturen binnen 20 maanden na begin van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er **vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar** binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Alle facturen (met de daarbij behorende inkooporders) die een factuurdatum hebben van het jaar 2022, moeten dus, uiterlijk 31 augustus 2023 ingediend zijn bij de Directie Financiën. Voor de uitbetaling van deze oude facturen geldt nog steeds dat de bestellende dienst goedkeuring heeft gegeven voor de levering. Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 522-3346, faxen naar 582-4580 of een mail sturen naar info@finance.gov.aw onder vermelding Bekendmaking leveranciers 31 mei 2023.

Directeur Directie Financiën,



Drs. D.E. Werleman



ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

Parlamentario independiente mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento:

Betico a lucha pa libertad anto awe nos ta esclavo di materialismo y pobresa



Si Betico tabata na bida, e lo tabata furioso. Desde 1986 gobierno ta encarcela nos pueblo sistematicamente den pobresa. Betico nunca lo a permiti esaki, pasobra e tabatin un vision pa nos prospera. E tabata rechasa e superficialidad di materialismo. Su enfoke tabata nos identidad como comunidad y como individuo.

Betico a enfatisa cu nos ta un pueblo. P'esey nos himno y bandera, nos simbolonan nacional, ta importante. Ta pa motibo cu nos ta un pueblo, nos tin e derecho di autodeterminacion. Ta pa motibo cu nos ta un pueblo, nos tin e derecho di tin Status Aparte y hasta pa independencia. Pero Betico a bay mas profundo y a mustra nos riba nos identidad como individuo. Identidad ta importante pa nos alcansa nos maximo potencial. P'esey el a enfatisa e importancia di nos historia, cultura y specialmente nos idioma. Esaki ta den e mesun linea di e filosofo Cubano, José Martí: "Un pueblo de hombres educados será siempre un pueblo de hombres libres. La educación es el único medio de salvarse de la esclavitud."
Betico kier a mira nos inverti den nos capacidad intelectual. Sin embargo politiconan a cambia e idealismo aki pa materialismo. Nos bista ta riba playanan bunita, hotelnan luhoso y un turista cu ta gasta placa. Materialismo a crea un GDP di 6 biyon florin cu ta enrikece algun entidad den exterior y pobresa den interior. Materialismo a genera asina tanto cheap labor cu famianan ta kibra pa motibo di angustia financiero; mamanan mester traha dos trabao pa por sobrevivi, mientras cu muchanan ta lantando riba caya. Materialismo a pone nos importa migrante, creando e fenomeno di ilegalidad y mamacita mientras e stranhero ta biba den condicionnan denigrante. Nos hendenan ta traha duro den housekeeping, como waiter y como tour guide. Despues di un shift ainda nan tin cu atende cu famia y obligacionnan di cas. Asina nos ciudadano no ta resta tempo ni energia pa dedica na nan propio desaroyo.

Pobresa ta cumbini politiconan. Un persona pober, cansa y deprimi ta un victima facil pa promesanan falso. Politiconan ta priminti bo un mangel: un tiki mas entrada, un toeslag, un tiki mas poder di compra. Nan ta conta storianan di canasta basico, baha prijs di awa y coriente pa tene bo pober y dependiente. E realidad ta cu pa sali di bo pobresa, abo mester percura pa gana por lo menos dobel of tres biaha bo salario actual.

Gobierno nunca a busca bo prosperidad. Nunca nan kier pa bo ta clase media of rico. Nan kier pa bo pensa cu turismo ta bo rikesa. E careteranan y e klinker supuestamente ta bo prosperidad. Pero pa nan mes tin auto caro, tin biahe rond di mundo den primera clase y tin oficina luhoso den un Cocolishi cu ta briya den solo. P'esey nan tur kier papia di autonomia, pero autonomia real di nos pueblo ta leu for di nan curason.

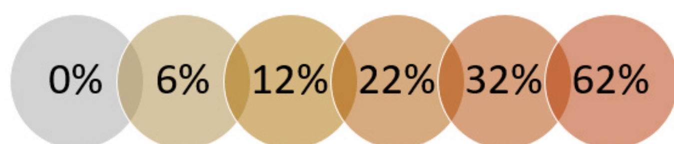
Sin rabia y furia contra e materialismo agresivo aki hamas nos lo alacansa prosperidad pa nos yiunan. Solamente rabia cu e sistema aki lo permiti nos sobrevivi e desaster gubernamental cu nos politiconan a crea. Nos mester tuma control bek di nos mesun destino. Esey ta autonomia. Sin rabia nos hamas lo busca pa haya control di nos parlamento y gobierno. Hamas nos lo tin disciplina fiscal. Si nos no cansa di e carga di mal gobernacion ta Hulanda mester keda crea supervision financiero, bin cu control di corupcion y Landspakket. Sin indignacion contra politica tradicional forsanan aheno lo sigui guia rumbo di nos pais. Ta ora pa nos realisa cu e solucion ta den nos mesun man.

Departamento di Aduana cu un update den buki di tarifa en conexion cu BBO na frontera

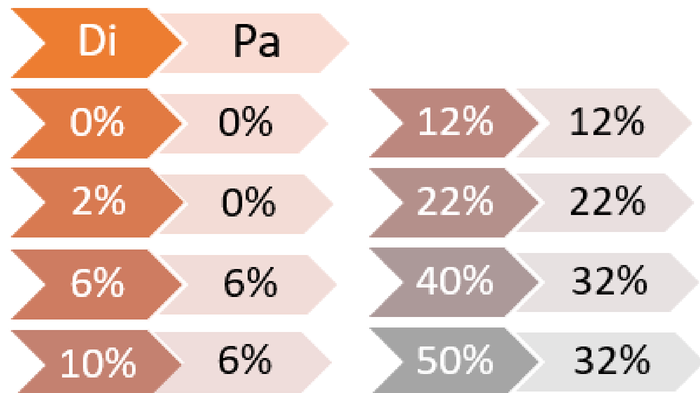
Entrante 1 di augustus 2023 e implementacion di BBO na frontera lo inicia. Departamento di Aduana a haci un update den nan buki di tarifa di importacion pa asina importadornan, brokers y publico en general por mira e cambionan, esta e simplificacion di tarifanan.

E tarifanan nobo y e rebahonan principal ta indica den e siguiente ilustracionnan.

Tarifanan nobo



Cambionan principal



E version updated di e buki di tarifa di importacion ta disponibel via e siguiente link riba nos website y e rebahonan ta marca den color blauw: https://www.douane.aw/wp-content/uploads/2023/07/Tarief-van-invoerrechten-versie-1-augustus-2023.pdf

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu Departamento di Aduana libremente na 5238888 of info@douane.aw.





EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 25 AUGUSTUS 2023 om 10:00 uur 's-morgens** bij de **Kamer van Koophandel** (Auditorium) aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

SAVANETA 175-L

het recht van erfpacht tot zeven en twintig januari tweeduizend zestig op een perceel domeingrond ter grootte van vierhonderd acht en tachtig vierkante meter (488 m2), gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 2270, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 175-L”;

richtprijs: **Afl. 285.000,--**

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot en met uiterlijk vrijdag 11 augustus 2023 ten kantore van Newleaf Notary of via email auction@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.
- Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk ta informa di procesonan y cambionan andando den Parlamento

Parlamento actualmente ta cu reces y lo ta bek na trabao dia 16 di augustus. Sigur ta hopi importante pa informa pueblo di e procesonan y sigur e trabaonan cu a bin ta haci desde apertura di aña Parlamentario 2022-2023 te cu reces di juli. Den e prome parti mi informa tocante e cantidad di Reunion Publico ('Openbare Vergadering y Encuentro Publico ('Openbare Bijeenkomst') tabatin de cu awor pa e aña Parlamentario 2022-2023. Den e di dos parti aki mi lo informa pueblo con e proceso di independisacion di Parlamento ta canando.

Independisacion di Parlamento

Pa hopi aña esaki ta un topico cu ta riba agenda di tur presidente pero cu pa diferente factornan no a ser concretisa y un di nan ta cambio di constelacion unda cu den mayoria biaha no tin continuidad pero ta bolbe cuminsa di nobo. Na e momentonan aki e comision encarga cu independisacion ta practicamente cla cu e cambionan constitucional. Si tur cos cana bon, prome cu fin di augustus lo mester manda esaki DWJZ pa e departamento aki haci un revision tecnico pa despues por manda esaki na Gobierno di Reino. Una bes cu esaki pasa e proceso aki lo mester atende como un ley den Parlamento y ta spera di por keda cla prome cu fin di aña 2023, si haya cooperacion di DWJZ cu ta un departamento hopi druk. Banda di esaki pa fin di augustus e comision lo mester keda cla tambe cu e Reglement van Orde nobo cu tambe tin di bay DWJZ pa revision tecnico. Despues di esaki e mester wordo manda na Raad van Advies y pa finalmente e ser trata den Parlamento. Nos ta spera di logra esaki tambe prome cu fin di aña 2023. Di tercer kwartaal di aña 2023



DRH lo duna nos un startnotitie na unda cu lo mester tuma decision con e structura di trahadonan lo mester ta pa e funcionamento independiente di trahadonan y unda decisionnan mester ser tuma. Unabes cu esaki termina lo mester finalisa algun protocol y pa asina porfin Parlamento por ta independiente. Nos meta ta pa e proceso ta completamente cla pa 1 di januari 2025.

Den proximo edicion lo enfoca riba e mehoracion di infrastructura y ampliacion di personal di Parlamento.

Pa mas informacion por subi riba Parlamento di Aruba su website na www.parlamento.aw of por bishita nos pagina di Facebook: 'Parlamento di Aruba'.

Bo yiu ta cla pa cuminsa aña escolar nobo?

SKOA ta den pleno preparacion pa un aña escolar nobo y kier recorda tur mayornan pa nan tin tur cos cla pa nan yiunan por cuminsa un aña escolar exitoso.

SKOA tin su rekisitonan pa cada mucha por atende na scol, esaki ta encera diferente aspectonan importante entre otro uniform. Pa e aña escolar venidero a hinca un "checklist" den otro pa asina tur mayor por pone atencion riba kico nan a cumpli cu 'ne caba y kico falta pa e mucha por cuminsa su scol.

Checklist Back-to-School

1. Seguro

Cada mucha mester tin su seguro di AZV na ordo pa por acudi na un scol. Si e mucha no tin seguro di AZV mester percura pa e mucha tin su seguro priva. E seguro ta importante pa den casonan di emergencia cu por sosode na scol.

2. Uniform y Articulo pa scol

E ta importante cu cada mucha tin nan uniform nobo of den bon condicion pa atende scol. Cada scol ta manda un lista di articulo cu muchanan tin mester, esaki tambe ta importante pa cumpra prome cu aña escolar habri. Cu uniform nobo y articulonan di scol necesario e mucha por cuminsa su aña di scol bon prepara.

3. Recibo di pago

Un di e puntonan importante riba e "checklist" ta e recibo di pago. Esaki ta conta como e recibo di pago completo, pa mayornan cu ta haci ful e pago di school- y aircogeld. Pa mayornan cu tin areglo di pago mester tin e recibo di e prome pago haci. Mayornan ta entrega un copia di e recibo di pago cerca cabesante of docente e prome dia di scol. Mayornan cu pa cualkier motibo no a haci peticion pa areglo di pago por haci esaki ainda via e-mail: finance@skoa.aw . Ultimo dia pa por haci e peticion aki pa e aña escolar 2023-2024 ta 14 augustus 2023.

Re-inscripcion

Muchanan cu ya caba ta atendiendo un scol di SKOA mester (re)inscribi pa e aña escolar nobo. Mayornan cu no a (re) inscribi nan yiunan pa e aña escolar venidero di 2023-2024 mester tuma contacto directo na oficina di SKOA na telefon 523 1800.

Pa haya mas informacion di nos scolnan di SKOA por bishita nos website www.skoa.aw y tambe por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Siman mundial di lechi materno

Siman Mundial di Lechi Materno anualmente ta wordo celebra durante e prome siman di augustus. Mundialmente, desde 1992, e siman aki ta wordo dedica na e conscientisacion di e importancia y necesidad pa cria baby na pecho. Siman Mundial di Lechi Materno ta cuminsa dia 1 di augustus y ta termina dia 7 di augustus na unda cu e meta ta pa mustra tur beneficio y e importancia di duna baby pecho durante e prome lunanan y e impacto cu esaki tin riba nutricion y salud di e baby.

Lechi di pecho ta wordo reconoci como e miho fuente di nutricion pa crecemento y desaroyo sano di un mucha den por lo menos su prome 6 luna di bida. Lech'i pecho ta yuda protege e mucha di hopi infeccion y malesa y tambe ta fortalece su sistema inmunologico. Lechi materno ta provee tur energia necesario tambe cu e baby tin mester. Por menciona tambe cu criando e recien naci na pecho ta kita un gasto grandi na lechi di formula.

Tambe, Lech'i pecho ta parti di e Metanan di Desaroyo Sostenbel #3 (SDG.s #3) pa crea conscientisacion na un mundo mas saludabel, prospero y sostenibel.



"Mi ta uni mi mes na e conscientisacion di Siman Mundial di Lechi Materno. Lechi materno ta contribui na e salud di e baby pero tambe di e mama. Importante ta tambe e laso afectivo entre e mama y e baby ya den e prome minuutnan di su nacemento. E beneficionan di duna pecho ta grandi pa crecemento di e baby. Mi ta encurasha tur mama y futuro mamanan, mientras nan salud ta permiti, pa nan duna pecho na nan recien naci", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Studiante Dylan Fingal ta bay Leiden

Dylan Fingal ta un di e studiantenan di Aruba cu ta subi avion mañan y bay rumbo tera frieu. Na Hulanda e lo ta cuminsando su bida nobo di studiante cu ta mustra un bida prometedo.
Dylan ta un studiante ehemplar y hopi stima cu a caba MAVO, HAVO y e aña aki VWO na Colegio Arubano. Dylan ta ehempel di cu si bo ta desea algo den bida, bo ta logr'e.
E lo ta bayendo Zuid-Holland den e ciudad Leiden y su estudio ta Notarieel Recht na Universidad.

Dylan ta un hoben activo cu a participa den proyectonan cultural di Aruba manera pelicula "No bay fo'i mi (Desiree Croes), "Tierras Calientes" (Angel Soto) y tawata ganado di Poder di Hubentud 2019 y CEDE Aruba su VOTY Award 2022.

For di aki su famia-, amigo- y ex-maestronan, principalmente di mama Dorothy y Leonardo y welanan Maria- y Yolanda Fingal. Tur demas famia Fingal y Maduro, ta desea Dylan tur exito di mundo y cu su bida di studiante na Hulanda ta un bida inolvidabel. Disfruta di cada momento y cu pronto bo t'ey bek na bo isla stima.





Un team bon entrena por ta e diferencia pa pashent, bishitante y tambe empleado

Trainernan di agresion na HOH ta logra haya nan recertificacion

Recientemente na Horacio Oduber Hospital a dal un paso mas den loke ta eleva calidad pero e biaha aki riba tereno di educacion y siguridad. Shete colega di HOH a completa cu exito nan certificacion di ISO NEN 17024, esta 'training omgaan met grensoverschrijdend gedrag'. Pa hopi aña caba HOH ta organisa training pa coleganan cu enfoke entre otro riba con pa anda cu diferente tipo di agresion, incluso verbal y fisico. E training aki ta importante y ta rekeri pa ripiti cada dos aña. Coleganan den diferente funcion na HOH a completa e training aki y awo tin nan acreditacion di Nederlands Instituut voor Kwaliteitszorg Training & Advies (NIKTA)' esta Milka Wernet, Aqmar Abraham, Charissa Bermudez, Clyo Abath, Gerrit Besselink, Charles van Heningen y Jarvis Winklaar.



E training a wordo haci via e instituto Hulandes renombra - de Jong Training en Advies. E training aki tin como meta pa coleganan por train internamente otro colega y prepara nan con pa atende cu bishitante of pashent cu ta yega HOH cu un tristesa of ansha cu por hiba na un rabia y te hasta un tipo di agresion. Algo cu siguramente no ta facil ora e momento presenta, pero cu training y conocemento por yuda na momento cu un situacion asina presenta y trece trankilidad.

Motibonan dicon e training aki ta necesario pa Hospital

Den un ambiente unda cu tension hopi biaha ta subi, ta esencial pa personal ta bon prepara pa anda cu agresion. Sea ta agresion verbal di pashent cu tin stress of agresion fisico den situacionnan di emergencia; paso alfinal un team bon entrena por haci e diferencia.

Door di entrena empleadonan den control di agresion, no solamente e ta aumenta nan propio siguridad pero tambe di pashent y bishitante pues ta un siguridad pa tur hende.

E maneho profesional den agresion hopi biaha ta rekeri tuma decisionnan lihe. Un profesional bon entrena por reduci intensidad di situacionnan y mantene e trankilidad. Tur esaki ta contribui na un experiencia positivo na Hospital pe pashentnan y bishitante.

Ademas, agresion por stroba e proceso di trabou. Door di responde na un manera adecua, nos personal por sigui nan trabou cu enfoke y e cuido por continua sin interupcion.

Ta importante pa menciona cu tras di cada training exitoso tin un team dedica cu ta duna e apoyo necesario pa tur cos cana manera debe ser. HOH Academy cu ta e departamento encarga cu curso entre otro, tabatin un rol esencial den facilita e training y garantisa e calidad pa asina e participantenan por saca e maximo di e experiencia aki. Hasta a yega di tene varios charla pa otro instancianan den cuido pa asina nos propio team di trainer di agresion comparti y ofrece conseho con pa anda cu agresion verbal.

Hospital ta orguyoso di cada un di e trainer di agresion cu a logra acreditacion exitosamente y kier gradici nan pa tambe contribui na sigui eleva calidad y traha continuamente pa sigura cu tur aspecto di e experiencia di pashent y bishitante ta cubri. Masha pabien trainers!

Prepara bo yiu pa ta mas sigur di su mes y para firme den su sapato pa e aña escolar nobo

Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta dedica na brinda programanan na hobennan cu ta apoya nan den realisa ken nan ta, kico nan habilidadnan y talentonan ta, y pa bira mas consciente di e futuro cu nan kier crea. E actividadnan cu ta wordo ofreci ta sostene hobennan pa forma un fundeshi fuerte unda aunke nan por tambalia of cay, hobennan tin e forsa interno pa lanta bek, para firme den nan sapato y enfrenta e retonan cu nan por ta encontrando den bida.

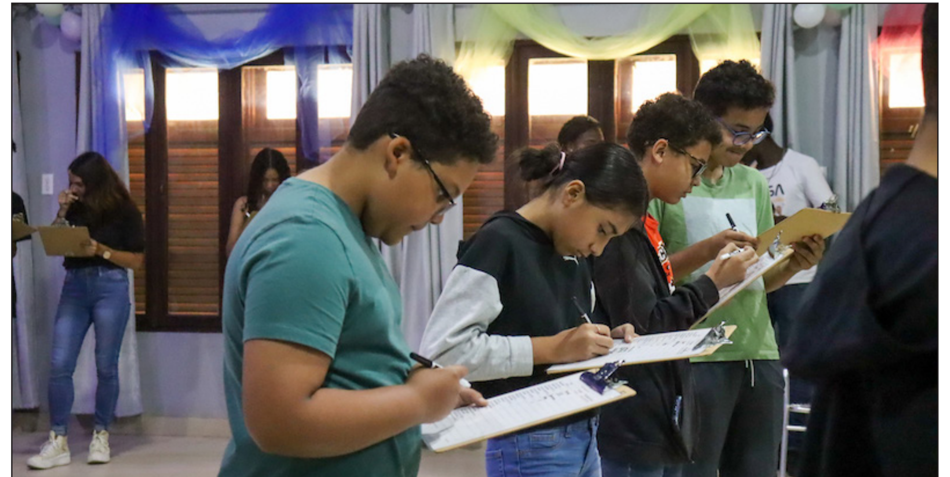
HCLF ta reconoce cu hobennan por encontra varios retonan cu por demotiva nan pa alcansa metanan, tanto personal como escolar. Esaki por afecta nan disciplina, comportacion y participacion den les cu por resulta den ricibi cifranan menos desea na school.

Pa prepara hobennan entre 14 - 17 aña pa cuminsa e aña escolar exitosamente, HCLF ta organisando dos workshops riba desaroyo personal y profesional. E prome tayer 'Impact Your Future' ta un workshop cu ta promove visualisacion di metanan personal y profesional pa por yuda hobennan forma un plan pa nan futuro ideal. E workshop aki lo enfoca riba temanan manera con pa crea meta realistico, conoce e poder di visualisacion, con pa uza visualisacion pa bo futuro, y con pa laga bay di custumbernan cu ta stroba bo desaroyo.

E di dos tayer 'Impact Your Life' ta un workshop cu ta promove desaroyo propio. E workshop aki lo enfoca riba e temanan manera autoestima, confiansa propio y balor propio. Durante e workshops, hobennan lo ricibi tools pa fortalesa nan autoestima (self-esteem), reconoce nan habilidadnan interno, y tin e motivacion y confiansa propio pa cuminsa aña escolar riba bon pia.

E prome tayer 'Impact Your Future' lo tuma luga diamars, 8 di augustus 2023, di 10or di mainta pa 2or di merdia y e di dos tayer, 'Impact Your Life' lo tuma luga diasabra, 12 di augustus 2023, di 9:30 di mainta pa 3:30 di merdia. Tur dos tayer lo tuma luga na Teresita Center, San Nicolas. Ambos tayer ta inclui lunch, snacks y material durante workshop.

Si mayornan ta desea pa prepara pa cuminsa e aña escolar cu exito, por registra pa participa den e tayernan via HCLF su website https://www.hclfaruba.org/event-details/impactyourlife-august of por tuma contact pa medio di WhatsApp 5841211. Delaster dia pa registra ta diabierna, 4 di augustus.









Impact Your Life' y 'Impact Your Future' ta parti di proyecto 'Connecting Hearts' cual ta financia parcialmente door di Samenwerkende Fondsen Cariben y CEDE Aruba.

Minister Maduro di Cultura tabata presente na e Festival di Caha di Orgel

Un bunita festival dedica na musica tradicional di nos Pais

Diadomingo Minister Maduro di Cultura tabata presente na e Festival di Caha di Orgel cu a tuma luga na Centro di Bario Ayo organisa pa sr. Giovanny Geerman y famia di Cah'i Orgel Nos Herencia. Tabata un atardi yena cu musica tipico, cuminda crioyo y ambiente unico na unda cu grandi y chikito a disfruta di locual ta nos musica tradicional.

Un total di 15 caha di orgel a deleita tur presente, na unda cu e publico tabata por a baila e piesanan aki y asina contribui na nos cultura. E aña aki e festival a wordo dedica na sr. Nay Felicia, sr. Chomi Boekhoudt y sr. Juan Willems. Na e ocasion aki, Minister di Cultura a hiba palabra gradiciendo e grupo Cah'i Orgel Nos Herencia pa a organisa e festival y tambe na tur tocado di caha pa nan presencia pa asina sigui cu e bunita tradicion di musica di Cah'i Orgel. Pa Minister Maduro tabata un placer pa tabata presente y pa deleita e publico tocando un piesa riba e Caha di Orgel Johanna y despues marca algun paso riba e dushi ritmo di musica di Cah'i Orgel.
Tabata bunita pa mira e entusiasmo cu tin entre e grandinan y tambe cerca e hobennan cu ta prepara pa sigui carga nos tradicion. 'Cultura bo tin cu bib'e y esaki ta e manera pa haci'e, door di sigui cu nos tradicion, aprecia y carga locual ta di nos,' tabata palabranan expresa pa e mandatario.

Minister Maduro ta gradici grupo Cah'i Orgel Nos Herencia pa a organisa e tremendo festival aki y tambe tur esnan cu a presencia e festival aki y haci'e uno exitoso. E mandatario ta gradici specialmente sr. Giovanny Geerman kende a cumpli 30 aña dedicando su mes na locual ta e musica di Cah'i Orgel. Masha pabien tambe na e baluartenan sr. Nay Felicia, sr. Chomi Boekhoudt y sr. Juan Willems pa nan bunita trayectoria cuidando nos herencia cultural di musica di Cah'i Orgel pa nos por biba nos cultura.







Mas potret na siguiente pagina








Johanna
05







Fortaleza pa Famia

Dios sa tur cos cu hende ta haci, tanto malo, como bon

NO tin nada mas tristo, cu ora hende ta gaña su mes, keriendo cu ta otro hende e ta gaña y tin hasta ta cana rond pensando cu nan por gaña Dios. Tin biaha nos ta hari pa nos no yora, pasobra si bo gaña algo awe, mañan cu Dios kier bo tin cu continua cu bo mentira, y ora bo no pensa bo mascarada lo cay.
Dios ta luz y den dj'E no tin nada, nada di scuridad, esey tur hende mester sa pa evita di kere mentira.

!!!! Grandi ta e engaño cu diabel a inventa y cu hende ta kere, y hasta gobernantenan kier aproba awendia, pero cu tur hende a realisa cu Dios a traha solamente dos sexo, esta homber y muhe, y tur sobra cu a bin acerca, ta habito, capricho y inmoralidad cu hende mes a prefera, door di rechasa Dios (Romanonan 1:24-27). Pero no lubida cu Dios ta pordona tur esnan cu arepenti.

P'esey Dios ta spierta nos, pa despues ningun hende no bin cu ningun excuus pasobra tur hende a tende, lesa, scucha e palabra di Dios (Romanonan 1:18-20).

Conociendo e tempo, cu ya ta ora pa boso lanta for di soño, pasobra awor salbacion ta mas cerca nos cu tempo nos a kere.
*** Nochi ta cerca di pasa, y dia ta cerca di habri.
P'esey laga nos pone e obranan di scuridad un banda y bisti e armadura di e luz.
*** Laga nos comporta nos mes decentemente manera den dia, no den parandiamento y den buracheria, no den inmoralidad sexual y den sensualidad, no den pleito y envidia.
*** Ma bisti boso cu Señor Hesus Cristo, y no haci provision pa e carni, pa cumpli cu su mal deseonan (Romanonan 13: 11-14).

Esun cu aparta for di luz, luz lo aparta for di dje. Ta un peligro pa aparta for di caminda di Dios.

Asina ta anto: Cada un di nos lo duna cuenta di su mes na Dios (Romaonan 14:12).

Tin hopi situacion cu hende no ta mira solucion pe specialmente den cas di famia, pasobra ta hopi hende awendia no ta mira necesario pa reconoce Dios den nan bida, cas y famia.

Materialismo a crece asina tanto cu hende a aleha for di Dios y pega nan curason na cosnan material.

*** Tur ora bo ta tende bo no por forsa un hende specialmente. ora ta trata di palabra di Dios, cual ta encera entrega su bida na Cristo Hesus y ricibi bida eterna. Pero diabel si ta gañe, y ta hale bay fierno cune.

Ora nos muri, nos no por bay cu nada. Pasobra ora bo muri tur cos cu bo pega bo curason na dje, cual tabata parti di idolatria den bo bida ta keda atras.

Pero Dios ta spierta tur hende lo siguiente:
Y mescos cu nan no a haya ta necesario mas pa reconoce Dios, Dios a entrega nan na un mente perverso, pa haci cosnan cu no ta cumbini. Cu esaki nos ta mira cla di hendenan cu a tende palabra di Dios, (Juan 3:16-18), y toch no a haya ta necesario pa acepta Cristo Hesus. Nan ta yen di inhusticia, maldad, golosidad, perversidad, yen di envidia, matamento, pleito, engaño, malisia, nan ta hacido di redo, calumniado, odiado di Dios, grosero arogante, gabado, inventado di maldad, desobedecido na mayornan, sin comprendemento, inconfiabel, sin amor, sin misericordia (Romanonan 1:28-31).

Tur esaki ta sosode den bida di hende cu no ta haya ta necesario, pa reconoce Dios.
P'esey nos mester haci hopi oracion, pasobra mientras cu no bini un arepentimento e situacion di bida lo no cambia.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu Inmenso Tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, esposa, ruman, tanta y amiga stima:

Sra. Maxima Nova Millar

*6 November 1958 – † 30 Juli 2023

Na nombер di su:
Sr. Esposo:
Blas Nova

Yiunan:
Blessie Nova y Eddie Grajo
Billy Brian Nova

Rumannan:
Ricardi Millar y famia na Filipinas
Fina Millar y famia na Filipinas

Subrina(o)nan cu ta na Filipinas Y Merca

Prima y primonan cu ta na Merca y Italia

Demas famia:
Nova, Millar, Mañaga, Garcia, Ramos, Pasayan, Sanchez

Tur su bon amigo y conocirnan:
Romy Kilayko Jr. Famia Magalona, Tulabot, Policarpio, Martillana, Suerte, Pineda, Kalugdan, Garcia, de Castro, Sanao, Manrique, Caberos, Antioquia, Aguiling, Arnedo, Mendoza, Tentativa, Briones.

Tur su ex colegannan di:
Burger King, Sbarro, Pizza Hut y Quiznos

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia, amigo(a) of conocir.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conociran y ex-colegannan pa asisti na e acto di condolencia, cual lo tuma lugar Aurora Funeral Home **diaranson 2 di Augustus** di 7'or pa 9'or di anochi.

E acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar.




Nooit klagend, nooit vragend,
je lasten in stilte dragend.
Jouw handen hebben voor ons gewerkt,
jouw hart heeft voor ons geklopt,
jouw ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Dankbaar dat haar een verdere lijdensweg bespaard is gebleven, is toch vrij onverwachts van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder en tante

Ivone Ursela van Eer-Gietel

beter bekend als Wonny of Bonnie.
* 30 juli 1932 - † 26 juli 2023
Weduwe van Charlie van Eer.

Namens haar:
Kinderen:
† Maike van Eer
† Charlie van Eer
Joan van Eer
Claire de Koning – van Eer en echtgenoot Kees
Iwan van Eer en echtgenote Nicole

Kleinkinderen:
† Gerby van den Berg
Nady van den Berg
Wendy van den Berg
Aiken van Eer
Kevin van Eer
Charley van Eer
Stevie-Ann van Eer

Overige familieleden, nichten, neven, vrienden, kennissen en buren.

Onze excuses als wij door ons verdriet vergeten zijn iemand te vermelden.

Speciale dank gaat uit naar:
Marie Pierre, Chachy Olimpia, Stichting H.O.P.E., Wit Gele Kruis thuiszorg, dokter van Trigt en assistenten en Conny van Niel.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid en condoleren, vindt plaats op **vrijdag 4 augustus 2023** van 14:00 – 16:00 uur. Plaats: Aurora Funeral Home te Cumana.

Daarna vindt de ter aarde bestelling plaats op de Acacia begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia.

Tot onze spijt kunnen wij na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis meer ontvangen.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anunicia fayecimento di:

Antero Dijkhoff

Mihor conoci como
Antero, of PapaTero, of MoTero
*03–01–1929 - †29–07–2023

Nombеr di su:
Casa: †Annie Dijkhoff

Yiunan:
Filomena y †anny Boekhoudt-Dijkhoff
†Ruben y Magaly Dijkhoff-Corea
Haime y Brigida Dijkhoff-Geerman
Doy y Anna Dijkhoff-Boekhoudt
Benjamin y Mevelin Dijkhoff-Danies
†Glenda Boekhoudt–Dijkhoff
Roberto y Marjorie Dijkhoff-Trimon
Erica y Vidal Arends-Dijkhoff
Vuido Felix Boekhoudt y esposa

Ruman: Rosa Trimon-Dijkhoff
Cuña: Emerita Solognier
Swa nan:
Emilio Dijkhoff na Hulanda
Octavio y Vera Dijkhoff-Ras na Hulanda

Tur: Nieta y nieto nan
Bisanieto y Bisanieta nan
Tatara Nieto
Subrino y Subrina nan

Demas Famia
Dijkhoff, Boekhoudt, Corea, Geerman, Danies, Trimon, Arends, Donk, Ruiz, Penja, Croes, Yung, de Rooy, van der Biezen, Werleman, Semerel, Erasmus, Peterson, Gracia, van Eck, Fingal, Colorado, Villafañe, Espinel, Provance, van Stralen.

Si acaso den nos tristesa por a lubida un persona of un famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa. Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa assisti na a acto di entire cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 3 di augustus 2023** di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Thank You

We would like to thank all those
who provided us with support and comfort
during this difficult time.

Thank you very much for the cards, flowers and kind expressions of sympathy.

Also, to those who went above and beyond in their service and/or assistance during the funeral of our mother, mother-in-law, grandmother, sister, aunt and friend:



Mrs. Melrose C.V. Warner-Simmons

June 26th, 1936 - July 15th, 2023

Special thanks to Rev. Carlwin Greenaway, Denzel Browne, Anselmo & Ailyn Pontilius, Ingrid Daly and Violet Godet.
We are forever grateful.






In mijn hart blijf ik je dragen
In mijn hart blijf je bestaan
Aan dat kleine plekje in mijn hart
Daar komt niemand meer aan

BEP (Hubertha Jacoba Theodora) Vogel

echtgenoot van Peter Snieders.
Geldrop 26 september 1936
† Aruba op 30 juli 2023

Aruba:
Peter Snieders
Brigitte Dillen

Dushi

Nederland:
Nicole en John Van den Oetelaar- Dillen
Remco
Steffie
Joost en Ruby Dillen-Yntema
Nichi

Judith Snieders

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in Funeraria Royal
Adres: Cumana # 44
Op **vrijdag 4 augustus** van 14.00 tot 16.00 uur.
Om 15.00 uur zal er gesproken worden.

In plaats van bloemen zou Bep het fijn vinden als u een donatie achterlaat voor
Fundacion Alzheimer Aruba (FAA)
Hiervoor zijn collectebussen aanwezig




Gradicimento y Invitacion

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23

Na nomber di su casa, yuinan y demas famia. Nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra nan atencion, amor y cariño y a duna sosten durante e momentonan dificil di entiero di nos casa y tata.

Sr. Raymundo Nildo Nicolaas

mihor conoci como: "Ni / Jerry"
*15-03-1940 † 16-7-2023

Boso muestra di atencion ta wordo aprecia y ta un gran sosten y consuelo pa nos. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y attention. Boso muestra di atention tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na un di e 3 Santo Sacrificio pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar na Parokia Cristo Rey Brasil.
Diamars 01 di augustus 2023 pa 6:30 pm. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di curason hopi danki, na nomber di su casa y yuinan. Famia Nicolaas.




Hesus a bis'e: "Ami ta resurecion i bida; esun cu kere den Mi, lo biba asta si e muri, I niun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas. Bo ta kere esaki? - Juan 11:25,26

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, a bai drumi den brasa de Señor, nos tata, welo, bisawelo,ruman, omo y suegro:

A fayece inesperadamente:

Sr Roberto Orman

Cariñosamente yama:
Roberto, Papay, Mo Beto, Rorro
Na edad di 90 aña
*07 Juni 1933 - †31 Juli 2023

Na number di su:
Mayornan: †Zerago y †Hendrina Maria Orman Kelly

Esposa: †Anna Catharina Orman-Geerman

Yiunan: Mercedes y Harold Bergrok-Orman
Sofia y Rudolf Dirksz-Orman

Nieta(o)nan:
Eugene Dirksz
Jurvin Dirksz
Juni Bergrok y Talula Goijla
Mildred y Angelo Fuentes-Bergrok
Rual Dirksz
Rigoberto Bergrok na Hulanda
Dani Dirksz

Bisanieta(o)nan:
Cedrick Fuentes
Nathan Robert
Jayron Orman na Hulanda
Jarianne Orman na Hulanda
Jaylen Croes
G'Angelo Fuentes
Sophie Bergrok
Jah-Xion Bergrok

Rumannan: †Angelico Orman
†Herman y Catharina Orman-Semeleer
Emerita Orman
Marco y Sabina Orman-Ignacio

Mescos ruman: †Daniel Kelly y †Sra y yuinan

Sua y cuñanan: † Santiago Geerman y yuinan
†Felepina y Pedro Jansen-Geerman y yiunan
† Benoit Geerman
†Fransisco y †Carmen Geerman-Dirksz y yuinan
† Pablo y †Theresita Geerman-Jansen y yuinan
Sra. Vda.Emma y †Dabian Jansen-Geerman y yuinan
Sra. Vda. Olga y †Tarsicio Farro-Geerman y yuinan
†Patricio Y †Mathilda Geerman-Ruiz y yuinan
†Filomena y Simeon Thiel-Geernan y yuinan y Violeta Lampe

Ihanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, primo y primanan.

Amigo di cas:
Simeon Thiel
Juancho Perez

Ex-trahado di Casa Matias
Ex-futbalista di Dakota (Dakota tur dia)

Famia: Orman, Kelly, Geerman,Hernandez, Bergrok, Dirksz, Fuentes, Goijla, Semeleer, Ignacio, Tromp, Bernadina, Toppenberg,Boezem, Kuiperi, Boekhoudt, Vrolijk, Kock, Diaz, Alias, Hart, Haayer, Marquez, Martis, v/d Biezen Croes, Lacle, Winklaar, y de mas famia na Aruba, Curacao, Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga **diahuebs 3 Augustus 2023** pa 4 or saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catholico "Pastor Kranwinkel" na Paradera. Nos difunto lo reposa den misa di 2'or di merdia.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home – Cumana
Diaranson 2 Augustus di 7or – 9or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa y dolor.




Gradicimento

Den nomber di Carolis de Oliveira e Silva y Lillian Boekhoudt nos kier manda palabra di gradicimento na tur esnan cu a brinda nan sosten, palabra nan di forsa y consuelo durante e periodo dificil aki di fayecimento di

Carlos Armando de Oliveira e Silva

Nos ta gradici tur cu di un of otro manera a compaña nos durante despedida di nos defunto stima Carlos. Tambe na tur cu a bin extende nan condolencia, manda un mensahe of haci un llamada y a manda flor.
Un danki special ta bai na Andre Wernet, Manuel Vargem, Suzy Kirchner, Carina Carotenuto, Cristine Hintz, Patrick van Brakel, Henry Baarh, Junior Croeze, Carlos Bermudez, Mirto Croes, Yapi Donata y Jose.
Boso muestra di antencion ta hopi aprecia y un gran sosten pa nos.
Un danki na Anthony y Zulaika di Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion brinda.
Danki na Randall Croes pa su bunita voz durante despedida di nos ser keri.
Na mes momento nos kier extende un invitacion pa tres Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima Carlos, cual lo tuma lugar dia 1 Augustus 2023, 3 Augustus 2023 y 5 Augustus 2023 pa 7pm na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.




Gradicimento / Invitacion

Nos ta inmensamente agradecido na tur famia, amistades y conocirnan cu a acompaña nos durante e despedida di nos defunto stima:

Margarita Leon

Un gradicimento special na Willemina Kankerfonds, Aurora especialmente Jorge I tur cu a Juda nos den un manera of otro den nos dolor.

Alabes nos kier invita bo(so) pa 1 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz dedica na nos difunto stima Mama/Rita Fecha 2 Augustus 2023 pa 7or di atardi I Un Santo Rosario na Pos Chikito 17 A pa nos difunto Mama.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Blessed

ARE THE PURE IN HEART,
FOR THEY WILL SEE GOD.

MATTHEW 5:8




Tene piedat di mi, o Dios, den bo bondat, den bo inmenso kompashon kita mi falta. Laba mi limpi di mi kulpa i purifika mi di e malu ku m'a hasi. Salmo: 51 Esaki no ta un ayo, sino un te oro. Mi a habri mi hala nan y bula bai den shelo serca nos bon Dios. Boso lo keda atras y no laga tristeza domina boso, keda semper uni manera semper mi a uni boso. Recordami manera mi tawata cu jen di amor, cariño y alegria pa un y tur.

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos tin e deber de anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Ambrosia M. van der Linden-Paskel

Mihor conosi como: Illa of Mama Illa"
*07-12-1941 †24-07-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Johannes Paskel
†Graciela Paskel Thijsen

Esposo: †Juan A. van der Linden (Johnny)

Yiunan:
Derwin E. van der Linden y Kitty Rojer y famia
John S. van der Linden
Maurice L. van der Linden y Jacky y famia

Nieto(a)nan:
Jarice van der Linden
Aninha van der Linden y Danny Bryson
Nathan van der Linden
Celena van der Linden y Christopher Arrindell
Maurice Jr. van der Linden

Rumannan:
Efrain (Bubu) Paskel y Rita Paskel-Schwengle y famia
†Ludwig (Ludy) Paskel y Vicky Geerman y famia

Sobrino(a)nan:
Efrain Jr Paskel, Julissa y Victor Wouters y famia, Jeanine Paskel, Lizette y Edgard Hart, Ludina y Gerald Carolina, Ludmila (Mila) Geerman-Paskel y Mark Zijlstra

Copadre:
Dufi Kock y Ija madrina di bruid
Elio Nicolaas y Anchie y famia

Ihanan: Anthony, Imelda y Mylene

Tanta y Omo nan, Primo y primanan, amigo y amiganan stima

Ex amiga y coleganan:
Volleyball: Rapid White, Ruinite bollas crioyo, Grupo di Violetta
Grupo di Oracion: Dibino Misericordia, Amiganan di natation Brisa del mar.
Eventonan cultural y su pasion pa flora.

Ayudante di cas Vicky
Gardinero di cas Hendrik y Ben

Famianan:
Paskel, Thijsen, van der Linden, Angela, de Lange, Rios, Krosendijk, de Cuba, Arends, Schwengle, Geerman, Dabian, Rojer, Wouters, Garcia, Hart, Ras, Quandus, Lopez, Everon, Thijzen, Kock, Gomes, Dijkhof, Rafini, van der Linde, Henriquez, Boekhoudt, Maduro, Bisslick, Pietersz, Guardiola, Croes, Wever, Doyle, de Kort, Paesch, Nicolaas, Kelly, Amaya, Noguera

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home, Dialuna 31 di juli for di 7:00pm pa 9:00pm

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **Diamars 1 di augustus 2023.** Nos defunto mama, wela, ruman y tanta stima lo reposa for di 2:00 pa 4:00pm di atardi na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta y despues pa santana catolico na Savaneta.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida menciona un of otro famia/nan of conorcir nan

Lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa haci un donacion cual lo bai pa e bon causa "Wilhemina Kanker Fonds".




Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada,
Den Cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa

Louisa Henriquez

*14-08-1925 - †23-07-2023

Na nomber di su yuinan di criansa
Manuel Kelly y yui
Rafaela Eli Kelly y yuinan, nietonan y nieta

Su mayornan defunto:
†Pedrito y †Josefa Henriquez

Rumanan defunto:
†Lodwijk y †Supriana Vrolijk
†Leandro Henriquez y †Bibiana Croes-Franken
†Pablo y †Stebanita Henriquez
†Maria y †Vicento Buchi Kelly
†Lorenzo y †Adela Henriquez
†Rosa y †Nemencio Colina

Tur su primanan y primonan, su sobrinonan y sobrinanan, sobresobrinonan y sobresobrinanan, tur su ihanan, demas famia, tur su amistades nan cu a forma parti den su bida y di Centro Kibrahacha.

Demas famianan: Henriquez, Geerman, Kelly, Colina, Ras, Luminier, Weller, Ras, Curiel, Franken, Vrolijk, Werleman, Tromp, Hernandez, Dirksz, Tham, Giel, Cavinato, Brehen, Conett, Clemencia, Emers, Webb, Maduro, Koolman, Wong, Elliot, Hoek, Wever, Marina, Moris, Rodriguez, Schwengle, Dania, Martinez, Kwidama, Boekhoudt, Greaux, Arends, Winklaar, Everon, Stamper, Rijke, Bareño.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 1 di augustus 2023** di 2 p.m. pa 4 p.m. na misa di Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Disculpa nos si por a lubida algun miembro di famia. Ta lamenta cu despues di misa no ta risibi bishita di condolencia na cas.

3 misa ta poni caba:
Diawebs dia 3 di augustus 2023 pa 7 or anochi
Diasabra dia 5 di augustus 2023 pa 7 or anochi
Diamars dia 8 di augustus 2023 pa 7 or anochi
na misa di Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz




~ In you, all I find is beauty ~

No tin palabra pa expresa nos tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos dushi yiu y ruman

Sarlyn Oduber

*Augustus 11, 1980 - †July 8, 2023

Tata y mama:
Juni & Helen Oduber Croes

Su rumannan:
Champi Oduber y famia
Jean Pierre Oduber

Comprometido:
Craig Szustkiewicz y su famia

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Danki pa e comprenshon.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" - Salmo 33

Cu profundo tristeza,
nos ta anuncia fayecimento di:

Mercedes Carolina Maduro-Apitz

*01-10-1942 †21-07-2023

Na nomber di su:
Casa:
†Carlos "Alul" Maduro

Yiu:
Carlos Manuel Maduro

Rumannan:
Marisol Apitz na Venezuela
Miraim Apitz y famia na Venezuela
Morelba Apitz y famia na Venezuela

Swa y cuñanan:
†Arturo (Buchi) y
†Candelaria Maduro-Maduro y famia
†Juan (Chito) y
Vda. Faustina Maduro-Bislip y famia
†Margarita y †
Rosario Werleman-Maduro y famia
†Antonio (Sai) y
Vda. Elena Maduro-Croes y famia
†Basilio (Chimbo) y
Vda. Cecilia Maduro-Arends y famia
Andresito (Dries) y
Annie Maduro-Hernandez y famia
Ismael (Esy) Maduro y famia
Carlito (Alin) y Isidora Maduro-Kelly y famia;
Edwin y Mercedes Maduro-Raaz y famia;
Cecilia (Sila) y
Rodolfo (Dolfi) Herrera-Maduro y famia
Jacintha (Chenta) y Mario Kelly-Maduro y famia

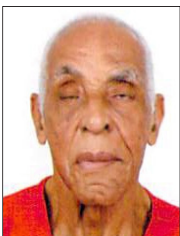
Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Primo(a)nan, tanta y omonan.

Demas famia:
Maduro, Apitz, Werleman, Herrera, Kelly, Bislip, Croes, Arends, Hernandez, Raaz

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar, **Diarnason 2 di Augustus 2023** na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Eulogio Ramon Robert

Mihor conoci como: "Loy"
13-09-1944 - †30-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.